

# NÁJOMNÁ ZMLUVA

uzavretá

v zmysle §§ 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi

## **PRENAJÍMATEĽOM:**

Názov: **Obec Klin nad Bodrogom**  
Adresa sídla: Hlavná 91/21, Klin nad Bodrogom, 076 31  
Doručovací adresa: Hlavná 91/21, Klin nad Bodrogom, 076 31  
IČO: 00689718  
DIČ: 2020728380  
v mene ktorej koná: Ján Iski - starosta obce

a

## **NÁJOMCOM:**

Názov: **Obec Streda nad Bodrogom**  
Adresa sídla: Hlavná 174/391, Streda nad Bodrogom, 076 31  
doručovací adresa: Hlavná 174/391, Streda nad Bodrogom, 076 31  
IČO: 00331970  
DIČ: 2020730580  
v mene ktorej koná: Zoltán Mento- starosta obce

## **Článok I** ***Vymedzenie pojmov***

- 1) Predmetom nájmu sa na účely tejto zmluvy rozumie časť pozemku – 18 m<sup>2</sup> z celkovej výmery pozemku **64075 m<sup>2</sup>** parcelné číslo KN-C **306** , druh pozemku ostatná plocha, zapísané na liste vlastníctva č. **919 k.ú. Klin nad Bodrogom** vo vlastníctve prenajímateľa

## **Článok II** ***Predmet a účel zmluvy***

- 1) Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva Predmet nájmu do užívania Nájomcovi za dohodnuté nájomné.
- 2) Nájomca je na základe tejto zmluvy, počas jej trvania a za podmienok v nej dohodnutých oprávnený užívať Predmet nájmu na účel umiestnenia verejnoprospešného zariadenia „Mobilný kontajner na športový materiál (kajaky,kanoe)“v rámci projektu „River to river“

## **Článok III** ***Nájomné***

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške **1,00,- EUR** / rok za celý predmet nájmu, slovom **jedno** euro za jeden rok.
- 2) Dohodnuté nájomné je splatné do 31.12. toho – ktorého roka od uzavretia nájomnej zmluvy.

#### **Článok IV** **Výstavba a prevádzka Zariadenia**

- 1) Nájomca vyhlasuje, že dostatočne posúdil stav a vlastnosti Predmetu nájmu a tento je spôsobilý na riadne užívanie na účel dohodnutý v tejto zmluve.
- 2) Prenajímateľ dáva touto zmluvou Nájomcovi súhlas na:
  - a) Umiestnenie zariadenia podľa čl. II. ods.2 tejto zmluvy.
  - b) Vykonanie terénnych a povrchových úprav, ktoré sú nevyhnutne potrebné pre osadenie zariadenia
- 3) Nájomca na vlastné náklady obstará všetky potrebné povolenia, oprávnenia, súhlasy, stanoviská a iné obdobné individuálne právne akty, ktoré sú potrebné na osadenie a prevádzku Zariadenia na Predmete nájmu (ďalej len „Povolenia“), vrátane Povolení, ktoré sa týkajú výlučne pozemkov tvoriacich Predmet nájmu a musia predchádzať Povoleniam bezprostredne potrebným osadenie a prevádzku Zariadenia na Predmete nájmu (najmä územnoplánovacia dokumentácia, územné rozhodnutie).
- 4) Nájomca takisto na vlastné náklady zabezpečí splnenie všetkých ďalších povinností, podmienok a požiadaviek týkajúcich sa osadenia a prevádzky Zariadenia na Predmete nájmu, ktoré sú ustanovené platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo na ich základe. (ďalej len „Zákonné požiadavky“).
- 5) Nájomca je povinný na vlastné náklady udržiavať Povolenia a spĺňať Zákonné požiadavky po celý čas trvania nájomného vzťahu.

#### **Článok V** **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Prenajímateľ umožní Nájomcovi užívanie Predmetu nájmu po celý čas trvania nájomného vzťahu založeného touto zmluvou.
- 2) Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu s náležitou opatrnosťou a starostlivosťou a zdržať sa všetkých činností, ktoré by na Predmete nájmu mohli spôsobiť škodu. Ak Predmetu nájmu hrozí škoda, je Nájomca povinný na jej odvrátenie zakročiť spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
- 3) Nájomca je oprávnený užívať Predmet nájmu iba na účel dohodnutý v tejto zmluve. Túto činnosť na Predmete nájmu je povinný vykonávať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Prenajímateľ je kedykoľvek počas trvania nájomného vzťahu oprávnený skontrolovať stav Predmetu nájmu a plnenie povinností Nájomcu z nájomného vzťahu založeného touto zmluvou; pri výkone tohto práva zohľadní oprávnené záujmy Nájomcu týkajúce sa jeho činnosti na Predmete nájmu.
- 5) Ak Nájomca poruší povinnosť z nájomného vzťahu založeného touto zmluvou, ktorú povinnosť mu ukladá táto zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis, a príslušnú povinnosť za neho splní Prenajímateľ, má voči Nájomcovi právo na náhradu nákladov preukázateľne vynaložených na daný účel.
- 6) Ak je v dôsledku porušenia povinnosti z nájomného vzťahu založeného touto zmluvou, ktorú povinnosť Nájomcovi ukladá táto zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis, Prenajímateľovi právoplatne uložená pokuta alebo povinnosť na odstránenie závadného stavu alebo iná obdobná povinnosť, má voči Nájomcovi právo na náhradu zaplatenej pokuty, resp. právo na náhradu nákladov preukázateľne vynaložených pri plnení povinností vyplývajúcich z právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci.

#### **Článok VI** **Trvanie a zánik nájmu**

- 1) Nájomný vzťah vzniká dňom podpisu zmluvnými stranami.
- 2) Nájomný vzťah je dojednaný na dobu určitú – **30**, slovom **tridsať**, rokov odo dňa jeho začatia podľa predošlého odseku (ďalej len „Základná doba nájmu“).

- 3) Nájomca je pred uplynutím Základnej doby nájmu oprávnený jednostranne rozhodnúť o predĺžení doby nájmu o 5, slovom päť, rokov (ďalej len „Prvá predĺžená doba nájmu“). Právo podľa tohto odseku musí Nájomca písomne uplatniť u Prenajímateľa najneskôr 6, slovom šesť, mesiacov pred uplynutím Základnej doby nájmu, inak nájomný vzťah zaniká uplynutím Základnej doby nájmu.
- 4) Nájomca je pred uplynutím Prvej predĺženej doby nájmu oprávnený jednostranne rozhodnúť o predĺžení doby nájmu o ďalších 5, slovom päť, rokov. Právo podľa tohto odseku musí Nájomca písomne uplatniť u Prenajímateľa najneskôr 6, slovom šesť, mesiacov pred uplynutím Prvej predĺženej doby nájmu, inak nájomný vzťah zaniká uplynutím Prvej predĺženej doby nájmu.

Nájomný vzťah ďalej zaniká uplynutím dňa **31.12.2021**, ak do uplynutia uvedeného dňa nebude Nájomcovi z akéhokoľvek dôvodu na realizáciu tohto Zariadenia poskytnutý nenávratný finančný príspevok v rámci Programu spolupráce Interreg V-A, Slovenská republika – Maďarsko, ktorého súčasťou je projekt „River to river“.

- 5) Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
  - a) ak Nájomca, hoci písomne upomenutý Prenajímateľom, nezaplatí splatné nájomné ani do splatnosti ďalšieho nájomného; alebo
  - b) ak Nájomca podstatne poruší inú povinnosť z nájomného vzťahu založeného touto zmluvou, vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzného predpisu, a nevykoná nápravu ani v primeranej, najmenej tridsaťdňovej lehote po doručení písomnej výzvy Prenajímateľa; alebo
  - c) z ďalších dôvodov stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6) Nájomca je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
  - a) ak Prenajímateľ podstatne poruší povinnosť z nájomného vzťahu založeného touto zmluvou, vyplývajúcu z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzného predpisu, a nevykoná nápravu ani v primeranej, najmenej tridsaťdňovej lehote po doručení písomnej výzvy Nájomcu; alebo
  - b) z ďalších dôvodov stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7) Na účely odseku 5 písm. b) a odseku 8 písm. b) sa podstatné porušenie povinnosti posudzuje rovnako ako podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8) Oznámenie o odstúpení od tejto zmluvy musí byť písomné, musí uvádzať dôvod, ktorý zmluvnú stranu oprávňuje na odstúpenie od zmluvy, a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.
- 9) Odstúpením od zmluvy z akéhokoľvek dôvodu sa táto zmluva nezrušuje od začiatku (ex tunc), ale ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane (ex nunc).

## **Článok VII**

### ***Doručovanie písomností***

- 1) Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa zasielajú na doručovaciu adresu adresáta, uvedenú na prvej strane tejto zmluvy, resp. na inú adresu, ktorú zmluvná strana následne preukázateľne písomne oznámi druhej zmluvnej strane. Ak sa takto odoslaná písomnosť vráti odosielateľovi ako nedoručiteľná, považuje sa za doručenie dňom, keď adresát odoprel jej prijatie, resp. prvým dňom odbernej lehoty, počas ktorej si ju adresát nevyzdvihol.
- 2) Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa vždy považujú za doručené aj okamihom ich osobného odovzdania fyzickej osobe, ktorá je v danom čase štatutárnym orgánom adresáta alebo členom jeho štatutárneho orgánu, alebo fyzickej osobe nachádzajúcej sa v prevádzkových alebo iných priestoroch adresáta, ktorá o sebe vyhlási, že je oprávnená prijímať zásielky za adresáta, ak zmluvná strana nemá dôvod pochybovať o takom vyhlásení.
- 3) Písomnosti týkajúce sa tejto zmluvy sa môžu zasielať elektronickou poštou, resp. na e-mailové adresy, ktoré si zmluvné strany na daný účel oznámia. Odosielateľ môže takto odoslanú písomnosť považovať za doručenie iba vtedy, ak jeho e-mailový klient potvrdí doručenie alebo prečítanie e-mailovej správy adresátom. Ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré upravujú písomnú formu právnych úkonov urobených elektronickými prostriedkami, tým nie sú dotknuté.

**Článok VIII**  
**Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania. Účinnosť dňom zverejnenia zmluvy na internetovej stránke nájomcu.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva, právny vzťah ňou založený, ako aj súvisiace právne vzťahy (vrátane zodpovednostných právnych vzťahov) sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov o nájomnej zmluve a v ostatných záležitostiach zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 3) Písomné vyhotovenie tejto zmluvy zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa zmluvné strany dohodli, a nahrádza všetky prípadné predchádzajúce ústne alebo písomné dohody medzi zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú otázok riešených v tejto zmluve.
- 4) Ak táto zmluva neurčuje inak, je možné ju zmeniť a zrušiť iba dohodou oboch zmluvných strán v písomnej forme.
- 5) Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, jeden rovnopis pre prenajímateľa a tri rovnopisy pre nájomcu.
- 6) Svojimi podpismi zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu pred jej podpisom dôkladne prečítali, a navzájom vyhlasujú, že je výrazom ich slobodnej a vážnej vôle. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že nekonajú v omyle, v núdzi ani za nápadne nevýhodne podmienok, majú plnú spôsobilosť na právne úkony a ich zmluvná voľnosť ani právo nakladať s Predmetom nájmu nie sú nijako obmedzené.

Klin nad Bodrogom, 10.02.2020

Streda nad Bodrogom, 10.02.2020

Prenajímateľ: .....

Nájomca: .....

Ján Iski – starosta obce

Zoltán Mento – starosta obce

